

# Bedienungs- und Wartungsanleitung

## Geldtransporter GTP-VP CGO 01-05



## Inhaltsverzeichnis

### 1. ALLGEMEIN

Ansprechpartner bei Achleitner .....	3
Allgemeine Hinweise.....	4
Technische Daten .....	5
Übersichtszeichnung .....	6
Übersicht Bedienteile .....	7

### 2. BETRIEB

Fahrerhaus innen allgemein.....	8
Laderaumbeleuchtung .....	9
Fahrerhaus kippen .....	10
Räder.....	11

### 3. SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

Übersicht .....	12
Alarmsirene .....	13
Blaulicht.....	13
Gegensprechanlage „Cartalker“ .....	13
Türen .....	14
Frontpanzerung .....	15

### 4. HINWEISE

Nutzlastverteilung .....	16
Scheibenreinigung .....	17
Sicherungs- und Relaislegende .....	17
Schließplan .....	18

### 5. WARTUNG

Wartungs- und Pflegeanweisung .....	19
-------------------------------------	----

### 6. ERSATZTEILLISTE

Übersicht .....	20
Fahrerhauskabine.....	21
Kofferaufbau.....	22
Fahrgestell.....	23
Elektrik.....	24

### 7. SCHALTPLÄNE

## 1. ALLGEMEIN

### Ansprechpartner bei Achleitner:

**Anschrift:**

**Franz Achleitner**

Fahrzeugbau und Reifenzentrum GMBH  
Innsbrucker Straße 94  
A-6300 Wörgl  
AUSTRIA

tel. 0043 (0)5332 78 11 – 0

fax. 0043 (0)5332 75 222

e-mail: [office@achleitner.com](mailto:office@achleitner.com)

Internet: [www.achleitner.com](http://www.achleitner.com)

### Projektleitung

Michael Sawatzki

tel. 0049 (0)4791 9654011

mob. 0049 (0)151 167 484 16

e-mail: [maw@psv-shield.de](mailto:maw@psv-shield.de)

## **Allgemeine Hinweise:**

### **Fahrzeugbedienung**

Dieses Fahrzeug und seine Fahrzeugan-, - um- und -aufbauten dürfen nur für ihren bestimmungsgemäßen Gebrauch eingesetzt werden. Es sind die Angaben in dieser Bedienungsanleitung und die Anleitungen der jeweiligen Hersteller der Fahrzeugkomponenten zu beachten.

Jeglicher Missbrauch bei der Nutzung dieses Fahrzeuges kann schwerwiegende Folgen haben und ist deshalb zu unterlassen. Für missbräuchliche Nutzung wird keinerlei Haftung übernommen.

Das Fahrzeug darf ausschließlich von geschultem Personal bedient werden.

### **Garantiebestimmung**

Die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Wartungsvorschriften sind Bedingungen unserer Garantiebestimmungen.

Zur Erhaltung des vollen Garantieanspruches, der Einsatzbereitschaft sowie der Verkehrs- und Betriebssicherheit sind die beschriebenen Wartungsarbeiten in den vorgeschriebenen Intervallen durchzuführen. Die Wartungsintervalle beziehen sich auf einen durchschnittlichen Arbeitseinsatz des Fahrzeuges.

Die Behebung festgestellter Mängel und der Austausch verschlissener Bauteile sind grundsätzlich von einer Fachwerkstatt durchzuführen.

Bei allen Wartungsarbeiten sind die Unfallverhütungsvorschriften beachten!

Richtlinien des Umweltschutzes beachten!

### **Ersatzteilbestellung**

Geben Sie bitte bei Ersatzteilbestellungen an:

- **214194-GTP-Congo** (Achleitner-Kennwort)
- Benennung und Einbauort
- Stückzahl
- Genaue Anschrift und Versandart

Wenn Sie bei Ersatzteilbestellungen alle vorgenannten Angaben machen, ersparen Sie uns viel Zeit und wir können Sie schnellstens bedienen.

Besten Dank für Ihr Verständnis und allzeit gute Fahrt!

## Technische Daten:

### Fahrgestell:

Type .....	MAN TGM 13.280 4x4 BL / LN36EG01
Fahrgestellnummer .....	WMAN36ZZ . FY323 . . .
Motornummer .....	20839 . . . . .
Motortyp .....	EURO 3 – D0836LFL41
Motorleistung .....	206 kW (280 PS) bei 2400 <sup>(1/min)</sup>
Getriebe .....	ZF 12 AS 1210 OD MAN TipMatic
Bremsanlage .....	2-Kreis-Druckluftbremse mit ABS und MAN BrakeMatic (elektronisches Bremssystem), Scheibenbremsen
Federung .....	Vorderachse – Parabelfederung, Hinterachse - Luftfederung
Lenkung .....	Hydraulische Servolenkung
Bereifung .....	365/80 R20 auf Scheibenrad 20.00 - 11 SDC
Elektrische Anlage .....	24V, Lichtmaschine 28V 120A 3360W, 2 Batterien 12V 175 Ah
Fahrerhaus .....	Compact Fahrerhaus (C) mit Kipphydraulik 2 Sitzplätze
Lackierung .....	RAL 9010 reinweiß - Aufbau RAL 9011 graphitschwarz - Unterbau RAL 5005 signalblau - Streifen geklebt RAL 7016 anthrazitgrau - Innenpanzerung Fahrerhaus

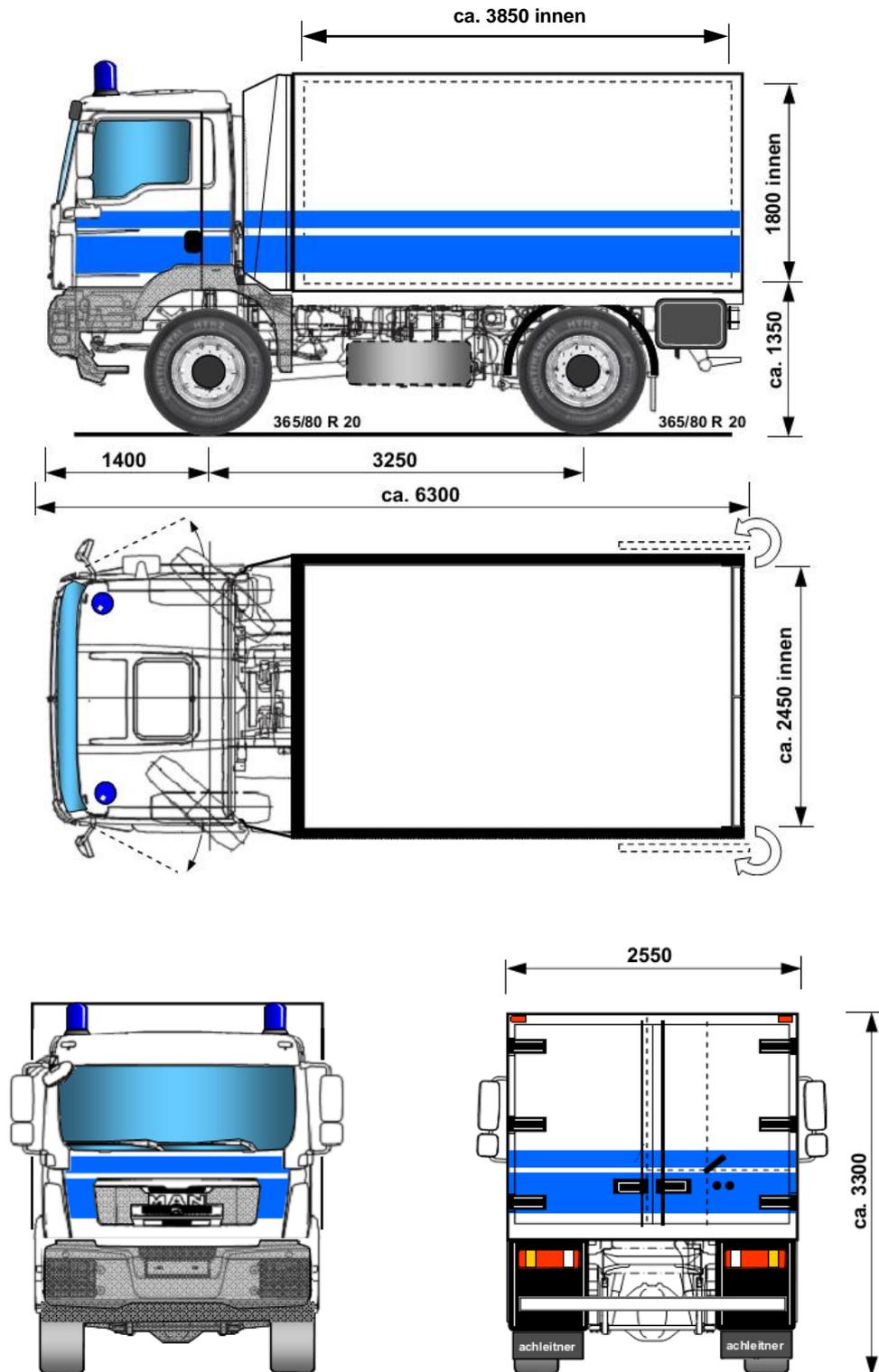
### Gewichte:

Gesamtgewicht .....	13.000 kg
Eigengewicht m. Fahrer .....	9.000 kg
Nutzlast .....	4.000 kg
Zul. Achslasten:	
1. Achse .....	6.000 kg
2. Achse .....	7.100 kg

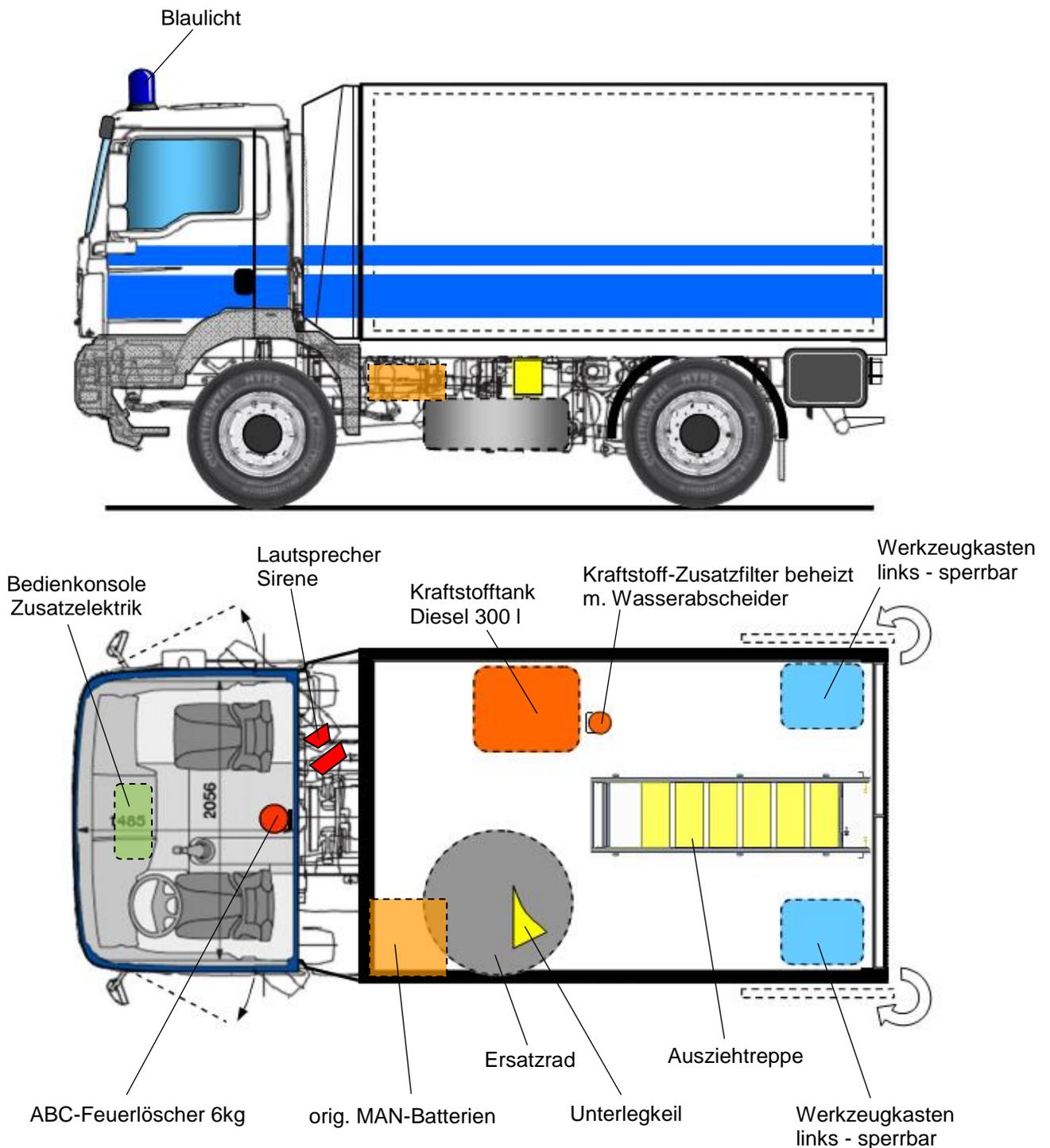
### Abmessungen:

Gesamtlänge ca.....	6.300 mm
Gesamthöhe ca. ....	3.300 mm
Gesamtbreite .....	2.550 mm
Radstand .....	3.250 mm
Laderaumlänge .....	3.900 mm
Laderaumhöhe .....	1.800 mm
Laderaumbreite .....	2.450 mm

Übersichtszeichnung:



Übersicht Bedienteile:



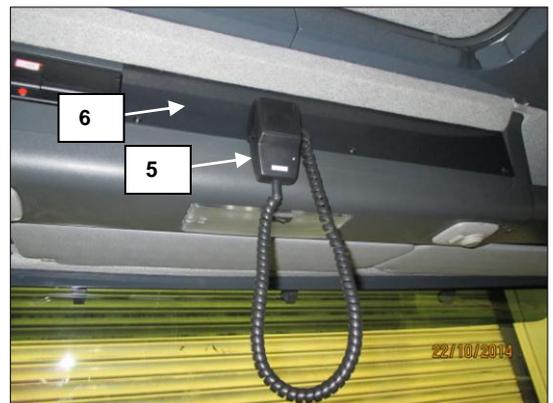
## 2. BETRIEB

### Fahrerhaus innen allgemein:

- 1 Schalter für Alarmsirene
- 2 Schalter für Blaulicht
- 3 Schalter für Laderaumbeleuchtung
- 4 Kontroll-Leuchte für Laderaumbeleuchtung
- 5 Handbedienteil für Gegensprechanlage "Cartalker"
- 6 Steuerkasten für Gegensprechanlage und Alarmsirene (hinter der Blende)
- 7 ABC-Feuerlöscher 6 kg



Bedienteile am Armaturenbrett



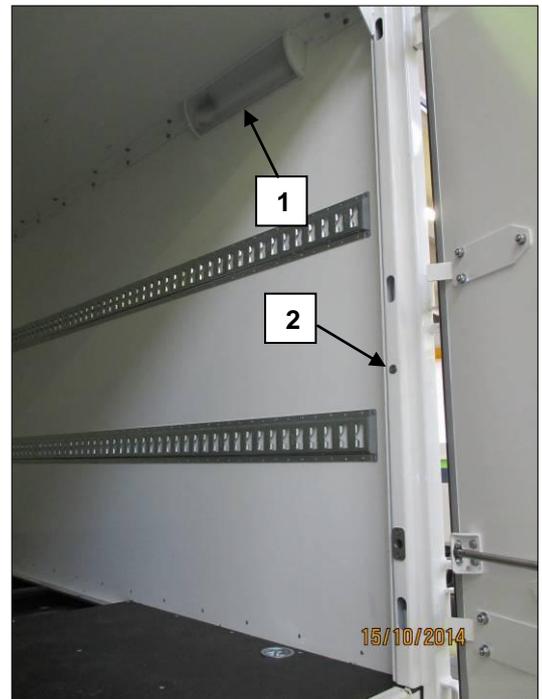
Gegensprechanlage



Feuerlöscher im Fahrerhaus

## Laderaumbeleuchtung:

Die Laderaumbeleuchtung (1) kann durch den Schalter am Armaturenbrett (3) oder durch den Taster (2) am rechten Heckportal betätigt werden und wird durch die Kontroll-Leuchte (4) im Fahrerhaus angezeigt.



Laderaumbeleuchtung

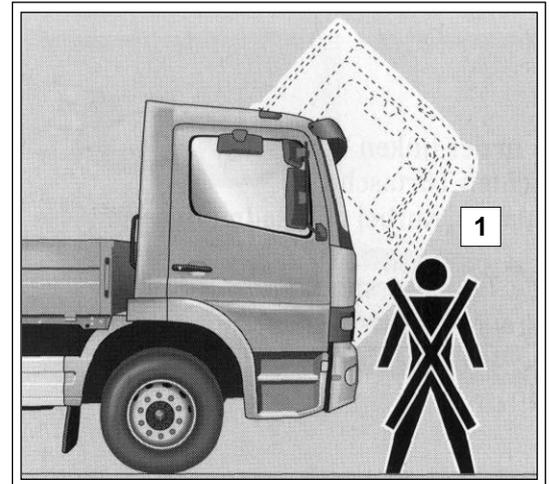


Bedienteile am Armaturenbrett

## Fahrerhaus kippen:

**ACHTUNG:** Das Fahrerhaus darf nur gekippt werden, wenn sich das Fahrzeug auf festen, ebenen Untergrund befindet. (siehe auch orig. MAN-Bedienungsanleitung Seite 110)

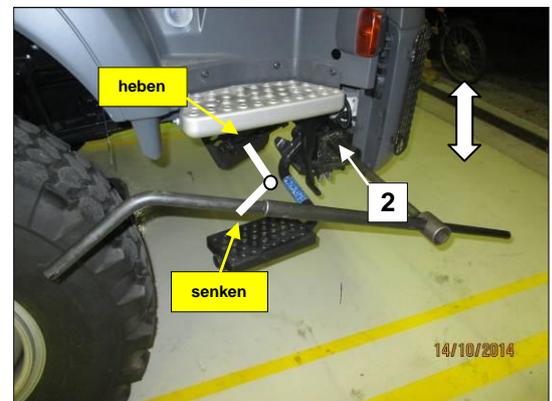
Fahrerhaus-Kippbereich (1) vorne und hinten unbedingt freihalten.



Kippbereich freihalten

## Vorbereitung:

1. Feststellbremse betätigen
2. Motor abstellen.
3. Motorhaube hochklappen
4. Alle losen Teile im Fahrerhaus fixieren bzw. verstauen.
5. Fahrer- und Beifahrertür schließen.
6. Fahrerhaus gem. MAN-Vorschrift mittels hydr. Handpumpe (2) bis zum Endpunkt kippen.
7. Abstützstange (3) einhängen
8. Senken bis Fahrerhaus auf Abstützstange aufliegt.
9. Fahrerhaus senken in umgekehrter Reihenfolge.



Handpumpe

**ACHTUNG:** Nach dem Kippvorgang prüfen, ob das Fahrerhaus richtig verriegelt wurde. Anzeige auf dem Display kontrollieren.



Abstützstange

## Räder:

### Radwechsel:

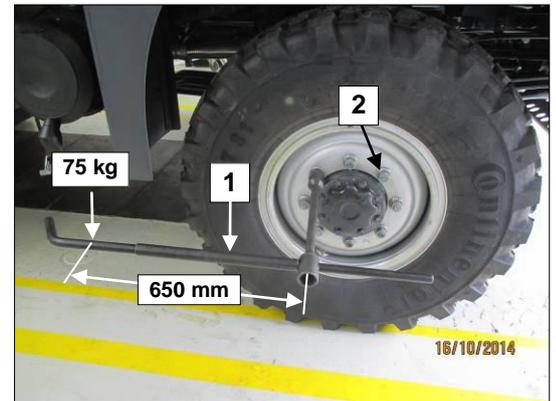
1. Siehe orig. MAN-Bedienungsanleitung ! (Seite 315)
2. Rad wechseln
3. Das geforderte Anziehdrehmoment der Radmutter (2) von  $475 \pm 25$  Nm kann provisorisch mittels Verlängerungsstange (1) - einem Abstand von ca. 650 mm und 75 kg - annähernd genau erreicht werden.

**Sobald wie möglich Radmutter mit Drehmomentschlüssel überprüfen !**

<b>Reifendruck 1. Achse</b>	<b>5,0 bar</b>
<b>Reifendruck 2. Achse</b>	<b>6,0 bar</b>

### Reifen wechseln:

Alle Räder sind mit einem Notlaufelement (3) ausgestattet. Dies ermöglicht eine Weiterfahrt, mit einem beschädigten Rad, von max. 50 km mit einer Geschwindigkeit von max. 50 km/h. Ein Reifenwechsel dieser Räder darf nur von einer Fachwerkstätte, gemäß beiliegender Montageanweisung „**EP Runflat**“, durchgeführt werden.



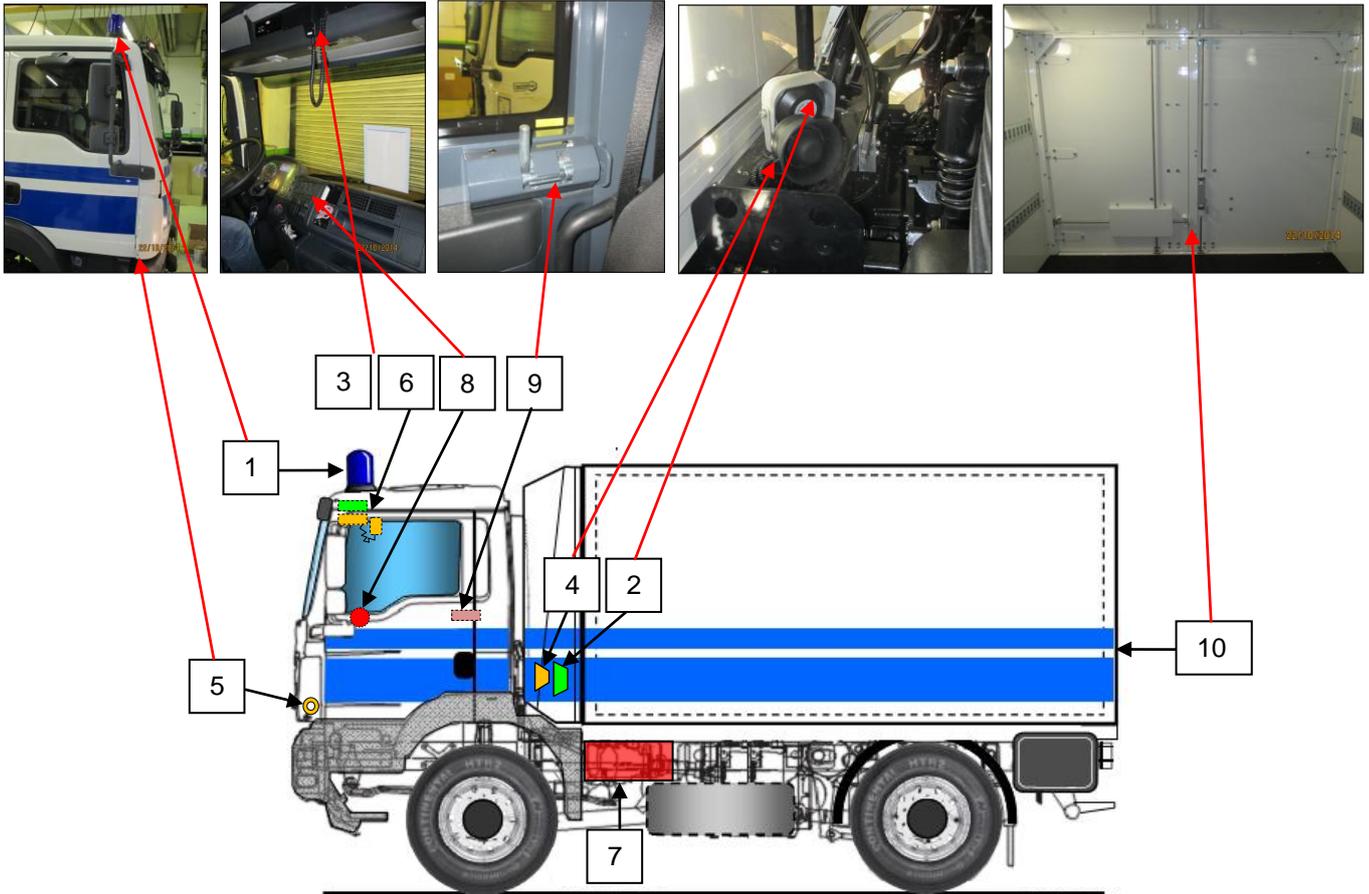
Anziehdrehmoment



Notlaufelement

### 3. SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

Übersicht:



- 1 Blaulicht orig. MAN
- 2 Alarmsirene
- 3 Sondersignalverstärker f. Alarmsirene
- 4 Lautsprecher für Gegensprechanlage "Cartalker"
- 5 Außenmikrofon li./re. für Gegensprechanlage "Cartalker"
- 6 Steuergerät und Handbedienteil für Gegensprechanlage "Cartalker"
- 7 orig. MAN-Batterien
- 8 Bedienschalte für Blaulicht und Alarmsirene
- 9 Zusatzriegel für Fahrer- und Beifahrertür
- 10 Zusatzriegelwerk für Hecktüren

### Alarmsirene:

Die Alarmsirene (2) wird über den Schalter (1) auf dem Armaturenbrett ein- bzw. ausgeschaltet.

### Blaulicht:

Das Blaulicht wird über den Schalter (3) auf dem Armaturenbrett ein- bzw. ausgeschaltet.

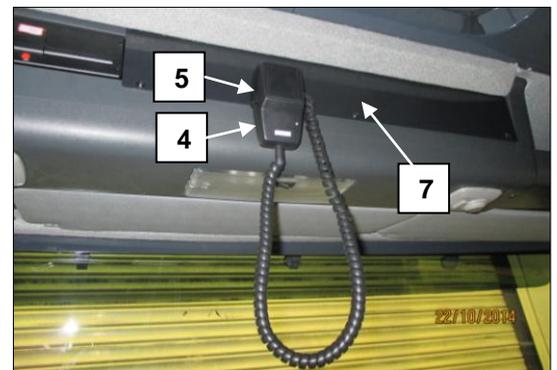


Schalter für Alarmsirene und Blaulicht

### Gegensprechanlage: „Cartalker,,

Die Gegensprechanlage "Cartalker" ist eine spezielle Wechselsprecheinrichtung zur Kommunikation mit außerhalb des Fahrzeuges befindlichen Personen - bei geschlossenen Türen und Fenstern.

#### Handbedienteil (4)

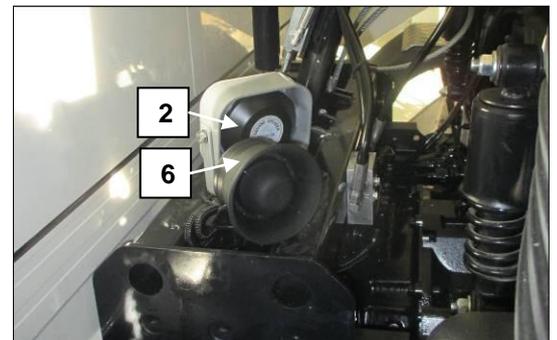


Gegensprechanlage "Cartalker"

**1x kurz drücken** Die Anlage ist eingeschaltet und die grüne LED leuchtet. Man hört von den Außenmikrofonen (7) über den integrierten Lautsprecher, im Handbedienteil (4), die Außengeräusche.

**Nochmals drücken und halten** Solange der Taster (5) gedrückt gehalten wird, kann nach außen über den Außenlautsprecher (6) gesprochen werden. Die grüne LED erlischt und die rote LED leuchtet.

**2x kurz drücken** Die Anlage wird ausgeschaltet. Keine LED leuchtet.

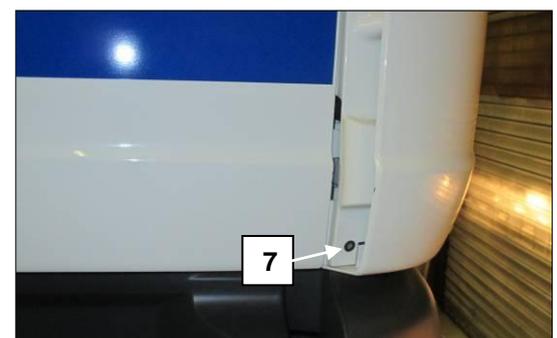


Lautsprecher und Alarmsirene

Das Steuergerät (8) für die Gegensprechanlage befindet sich hinter der Blende im Einbauschacht.

Die Außenmikrofone (7) sind in den orig. MAN-Seitenspoiler eingebaut.

Der Außenlautsprecher (6) befindet sich im Bereich zwischen Fahrerhaus-Rückwand und Kofferaufbau - rechte Seite.

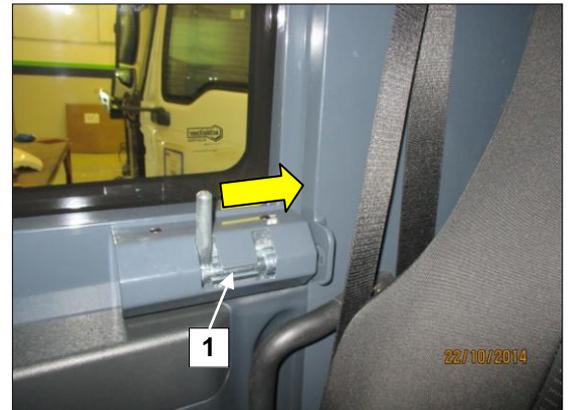


Außenmikrofon

### Türen:

#### Zusatzverriegelung für Fahrerhaustüren:

Zusätzlich zum orig. MAN-Türschloß, können die zwei Türen vom Fahrerhaus durch einen Schubriegel (1) gesichert werden.

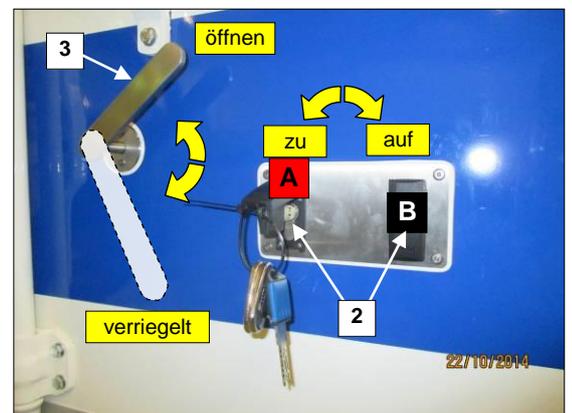


Zusatzverriegelung

### Hecktüren

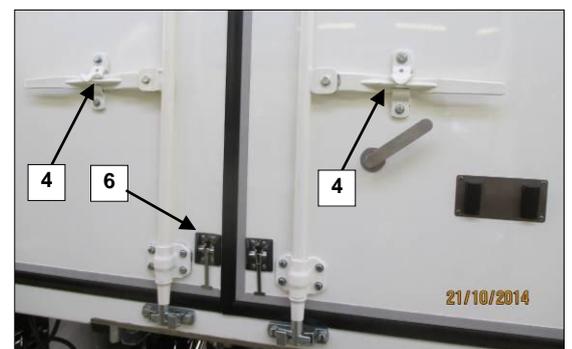
#### Öffnen der Hecktüren:

1. Sicherheitsschloß (2) A und B aufsperrern. Im Uhrzeigersinn öffnen.
2. Riegelwerk mit Handgriff (3) nach oben öffnen
3. Schlüssel zurückdrehen und abziehen
4. Drehriegelverschluss (4) links und rechts öffnen und rechten Türflügel nach außen ziehen.
5. Bei linker Hecktür Treibstangenverschluss (5) öffnen.
6. Türflügel um ca. 270° öffnen und mit Arretierungshebel (6) sichern.

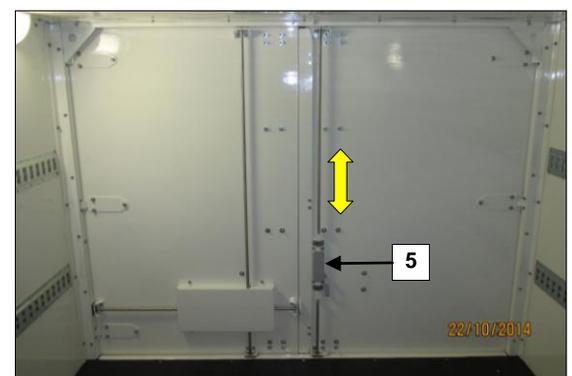


Riegelwerk Hecktür rechts

#### Schließen der Hecktür in umgekehrter Reihenfolge.



Drehstangenverschluss außen

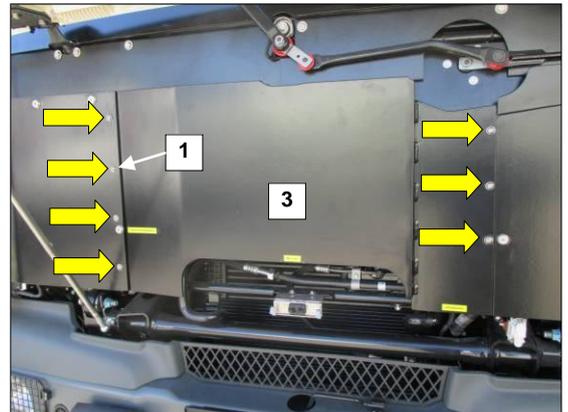


Türverriegelung innen

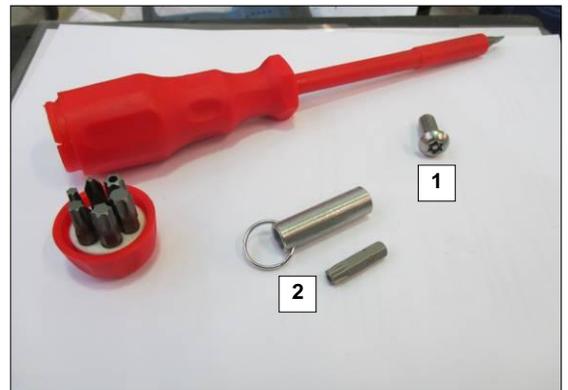
## Frontpanzerung

Sicherheitsschrauben (1) - 7 Stück - mit Spezial-BIT (2)  
öffnen

Panzerungsplatte (3) abnehmen



Frontpanzerung



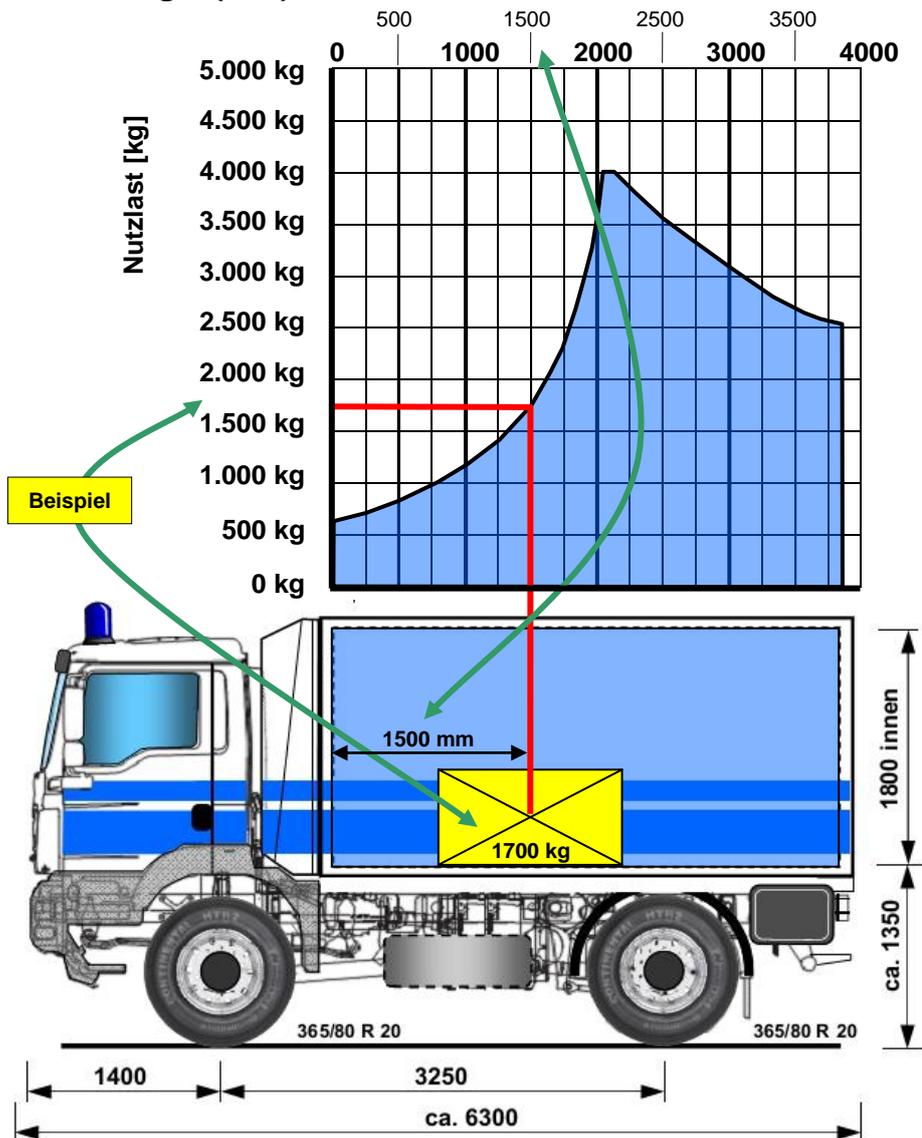
Sicherungsschraube und Spezial-BIT

## 4. HINWEISE

### Nutzlastverteilung:

Um eine ungleichmäßige Belastung des Fahrzeuges zu vermeiden, muss die Nutzlast entsprechend der folgenden Darstellung verteilt werden

Laderaumlänge (mm)



Vorderachse	Hinterachse	Gesamt	Benennung
5450 kg	3550 kg	9000 kg	Eigengewicht <sup>1)</sup>
		<b>4000 kg</b>	<b>zul. Nutzlast</b>
<b>6000 kg</b>	<b>7100 kg</b>	<b>13000 kg</b>	<b>zul. Gesamtgewicht</b>

<sup>1)</sup> Eigengewicht gepanzert inkl. Fahrer und Beifahrer, vollgetankt, mit Werkzeug und Ersatzrad

### Scheibenreinigung :

Die innere Oberfläche der Verbundscheibe (1) besteht aus einer hartbeschichteten Polycarbonatplatte.

Diese optisch hochwertige Oberfläche ist bei Bedarf wie folgt zu reinigen:

**ATTENTION: - Lavage de vitres  
À l'intérieur = surface plastique  
Respecter les consignes de nettoyage!**

1. Etwaige Rückstände (wie Sandkörner, Metallspäne usw.) sind mit sauberer, gefilterter Pressluft zu entfernen.
2. Mit weichen, sauberen Tüchern und kaltem oder handwarmen Wasser reinigen.
3. Die benutzten Tücher häufig wechseln.
4. Mit Vorsicht trocknen, wobei auch hier nur weiche, saubere und trockene Tücher verwendet werden dürfen. Nie trocken wischen!
5. Hartnäckige Flecken dürfen vorsichtig mit einem weichen Tuch, das mit reinem Isopropylalkohol (IPA, Handelsname: Äthanol bzw. Propanol) getränkt ist, entfernt werden.



Reinigungshinweis Panzerscheibe innen

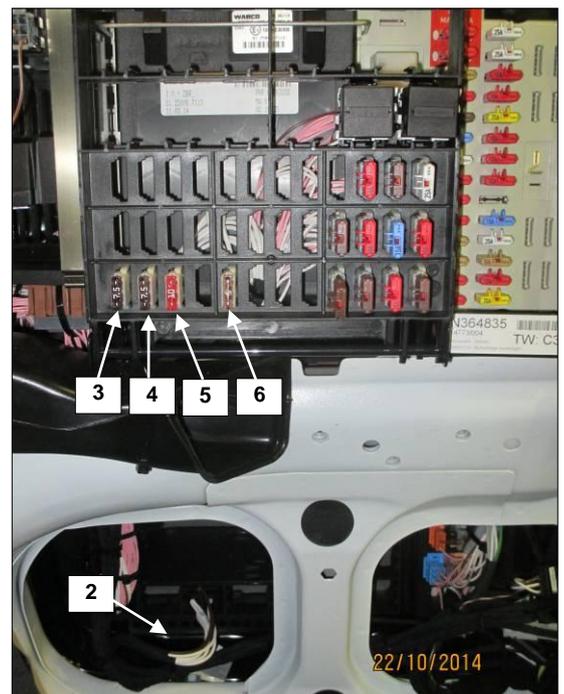
### Sicherungs- und Relaislegende:

Folgende Sicherungen und Relais wurden zusätzlich eingebaut:

Die MAN-Hauptelektrik – 24V - befindet sich im Fußraum des Beifahrers.

Hier wurde ein Relais (2) für das Laderaumlicht eingebaut.

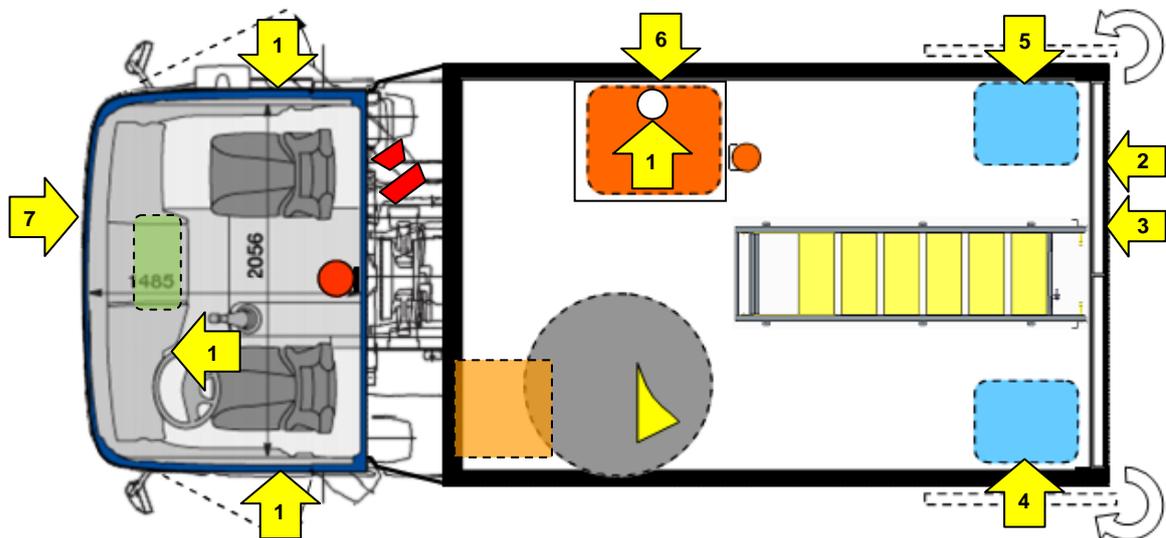
- |              |                   |
|--------------|-------------------|
| 3..... 7,5 A | Laderaumlicht     |
| 4..... 7,5 A | Gegensprechanlage |
| 5..... 10 A  | Alarmsirene       |
| 6..... 5 A   | Alarmsirene       |



MAN-Hauptelektrik

### Schlüsselplan:

Schloss-Nummer	Verwendung	Schlüssel-Nummer	Anzahl Schlüssel
1	Schlüssel für Fahrerhaustüren, Zündschlüssel, Tankschloss	Orig. MAN	2
2	Hecktür rechts – 4-Seiten-Riegelwerk - Schlüssel A	EVVA 3KS+ Nr.	3
3	Hecktür rechts – 4-Seiten-Riegelwerk - Schlüssel B	EVVA 3KS+ Nr.	3
4	Werkzeugkasten - links	DAKEN 031	4
5	Werkzeugkasten - rechts	DAKEN 031	4
6	Tür für Kraftstofftank	SOUTHCO ▲ E3-3-1	2
7	Sicherheitsschrauben Frontpanzerung	Loch-Bit T40 Pollex: 45454	2



## 5. WARTUNG

### Wartungs- und Pflegeanweisung:

Nr.	Zeitpunkt	Wartungs- / Pflegearbeit
1	nach jedem Waschen	Reinigen und Ölen bzw. Schmieren aller Scharniere, Lagerungen, Schlossabdeckungen
2	alle drei Monate	Pflege der Türdichtungen
3	jährlich	Hohlraumschutz kontrollieren und gegebenenfalls nachbessern
4	bei jedem Werkstättenaufenthalt	Fahrgestell auf Leckagen überprüfen
5	alle zwei Jahre	KFZ-Feuerlöscher - Überprüfung durch autorisierten Fachhändler

#### 1. Reinigen und Ölen bzw. Schmieren aller Scharniere, Schlösser und diverse Lagerungen:

Um die Leichtgängigkeit und Funktion der Scharniere, Schlösser, Schlossabdeckungen und div. Lagerungen zu gewährleisten, müssen diese nach jedem Waschen gereinigt und mit Kriechöl bzw. Mehrzweckfett behandelt werden.

#### 2. Pflege der Türdichtungen:

Speziell vor der Winterzeit, prinzipiell aber alle drei Monate sind die Dichtungsprofile der Türen mit Gummipflegemittel bzw. Silikonspray zu behandeln.

#### 3. Hohlraumschutz kontrollieren und gegebenenfalls nachbessern:

Jährlich ist der Unterboden-Hohlraumschutz zu kontrollieren und mit geeigneten Mitteln nachbessern.

#### 4. Fahrgestell auf Leckagen überprüfen:

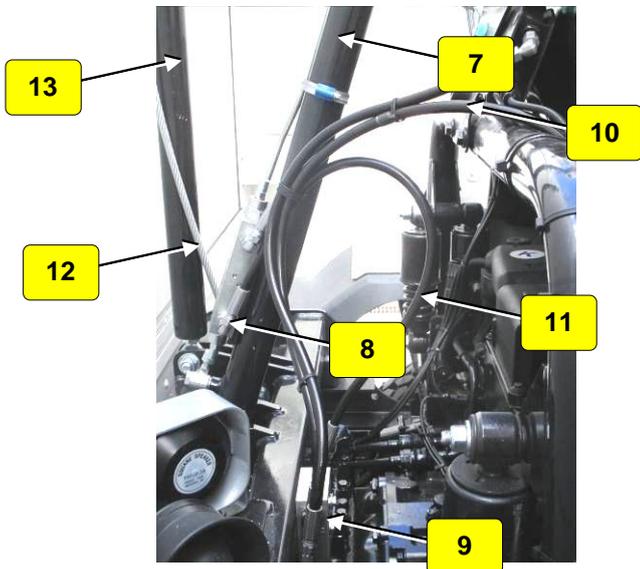
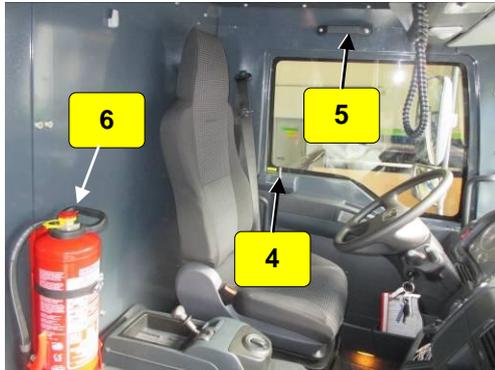
Bei jedem Werkstättenaufenthalt sollte die Gelegenheit, das Fahrzeug auf Hydrauliköl-, Bremsflüssigkeits-, Dieselöl- oder Kühlwasserverlust zu überprüfen, genutzt werden. Gegebenenfalls ist die Ursache von der Werkstätte zu beheben.

**Die detaillierten Pflegeanweisungen zum Fahrgestell, Ladebordwand usw. sind in den speziellen Bedienungs- und Wartungsanleitung enthalten.**

**Die Wartungsanleitungen müssen wie beschrieben eingehalten werden, da ansonst der Garantieanspruch verfällt!**

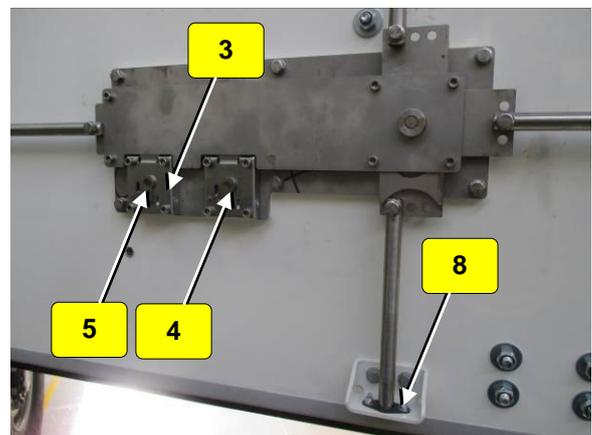
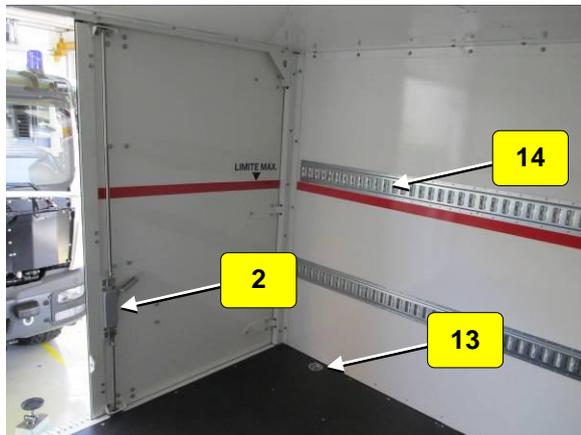
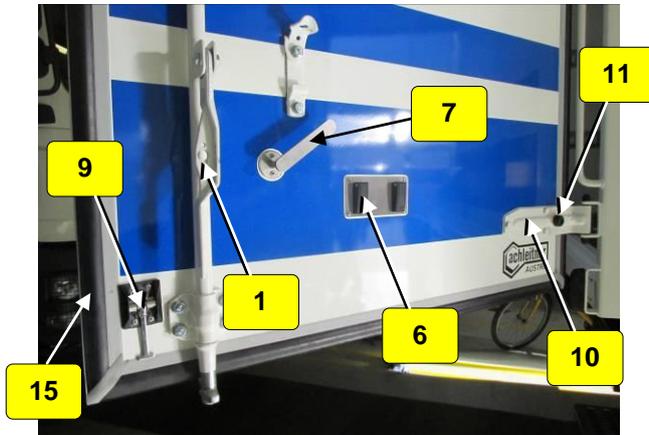


groupe / Gruppe  
001



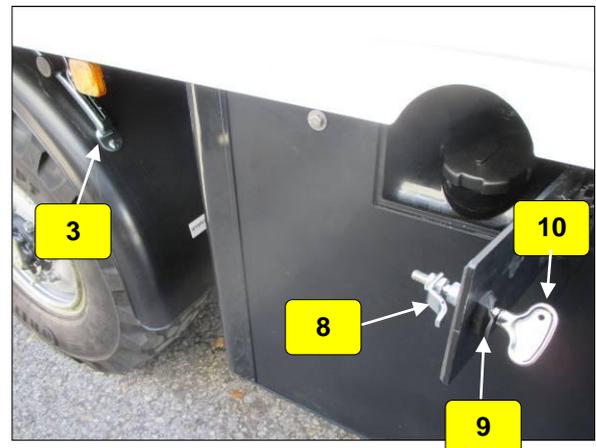
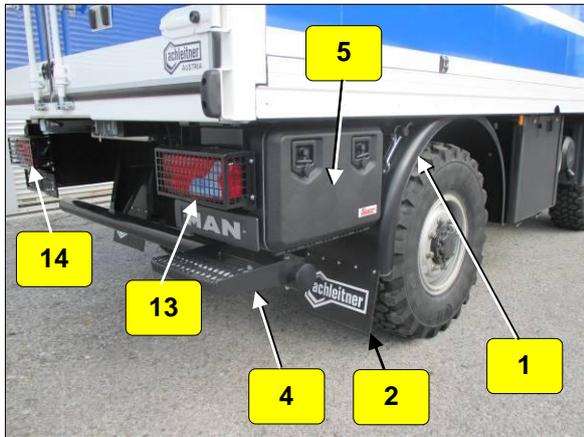
Pos.	Stk./EH pièce	désignation	Benennung	Artikel-Nr. numéro d'article
1	1	pare-brise blindé B6	Frontscheibe gepanzert B6	44780
2	1	Fenêtre latérale gauche blindés B6	Seitenscheibe links gepanzert B6	44781
3	1	Fenêtre latérale blindée droit B6	Seitenscheibe rechts gepanzert B6	44782
4	2	boulon supplémentaire	Zusatzriegel	44856
5	2	traiter	Handgriff	45124
6	1	Extincteur ABC 6 kg	Feuerlöscher ABC 6 kg	36845
7	1	Kits de vérin hydraulique	Hydraulikzylinder kpl.	45571
8	1	Double valve charge de maintien	Doppellasthalteventil	44958
9	1	valve de séquence	Zuschaltventil	45499
10	2	Tuyau hydraulique complet L=3400	Hydraulikschlauch kpl. L=3400	45572
11	2	Tuyau hydraulique complet L=700	Hydraulikschlauch kpl. L=700	45573
12	1	Corde de pêche complètement	Kipperfangseil kpl.	45505
13	1	Soutenir cabine de tige complètement	Abstützstange Fahrerhaus kpl.	45623
14	1	Capot tige de support complètement	Abstützstange Motorhaube kpl.	45624
15	1	lame d'essuie-glace L=600	Wischerblatt rechts L=600	45665

groupe / Gruppe  
002



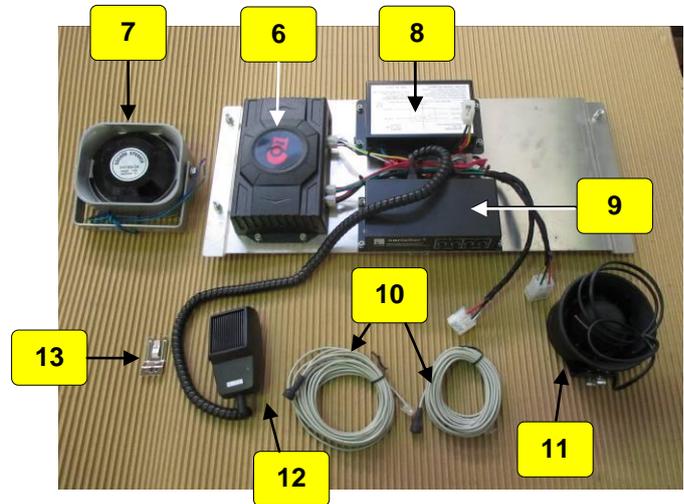
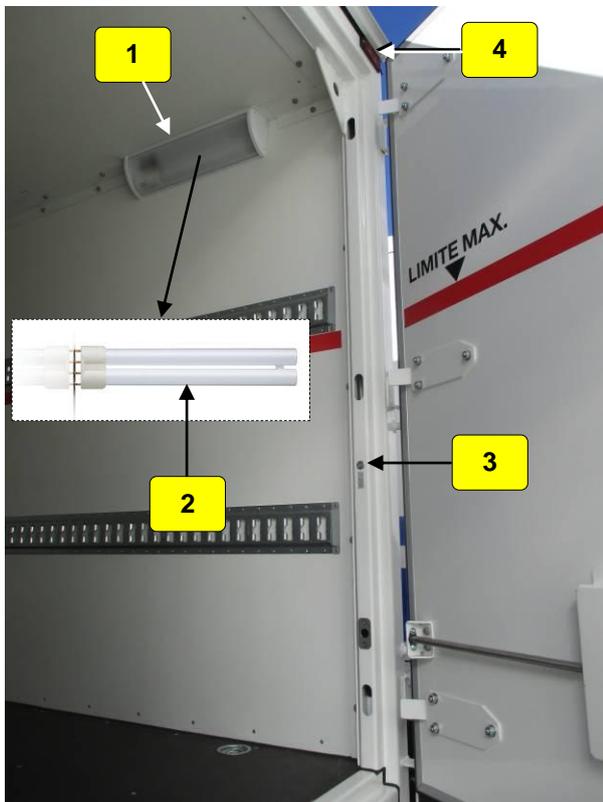
Pos.	Stk./EH pièce	désignation	Benennung	Artikel-Nr. numéro d'article
1	2	Fermeture à crémonne	Drehstangenverschluss kpl.	45614
2	1	Serrure à pêne Shoot	Treibstangenverschluss	44879
3	2	serrure de porte	Türschloss	29491
4	1	Demi-cylindre profilé	Profil-Halbzylinder A	45549
5	1	Demi-cylindre profilé ( Précisez le nombre)	Profil-Halbzylinder B (Nummer angeben)	45550
6	2	Housse de pluie rosette	Regenschutzrosetten	45198
7	1	traiter	Handgriff kpl.	45615
8	6	Bride Ø16	Flanschlager Ø16	44965
9	2	porte de sécurité	Türsicherung kpl. Niro	45616
10	6	charnière de porte	Türscharnier kpl.	44861
11	2	arrêt de caoutchouc	Anschlaggummi Ø30 H=17,5	23069
12	2	pare-chocs en caoutchouc	Gummi-Rammpuffer	44863
13	6	flagellation	Zurring kpl.	19125
14	5	combiné rail d'amarrage	Kombi-Zurrschiene L=3048mm	34222
15	lfm	Profilé d'étanchéité	Türdichtprofil	44948

groupe / Gruppe  
003



Pos.	Stk./EH pièce	désignation	Benennung	Artikel-Nr. numéro d'article
1	2	ailles polyéthylène haute densité	Halbrund-Kotflügel	26245
2	2	mudflap	Kotlasche 450x300	13588
3	8	Collier support d'aile, acier zingué	Kotflügel-Halterung zn	13584
4	1	survient bord	Auftritt hinten rechts	45617
5	2	Boîte à outils	Werkzeugkasten 600x400x500	45208
6	1	Réservoir de carburant 300l	Kraftstofftank 300 l	45053
7	1	Des capteurs de tube	Kombi-Tauchrohrgeber	45056
8	1	serrure à pêne - triangulaire	Riegelverschluss - Dreikant	10241
9	1	poignée de porte large	Zuggriff groß	29486
10	1	Clé triangulaire	Schlüssel - Dreikant	10126
11	1	escabeau en	Ausziehtreppe kpl. B=625	44866
12	1	boulon de verrouillage M20x1,5x12	Rastriegel M20x1,5x12	20179
13	1	Garde queue lumière - sur la droite	Schutzgitter Heckleuchte rechts	45617
14	1	Garde queue lumière - sur la gauche	Schutzgitter Heckleuchte links	45618

groupe / Gruppe  
004



Pos.	Stk./EH pièce	désignation	Benennung	Artikel-Nr. numéro d'article
1	2	coin lumière y compris la position 2	Eckleuchte innen kpl. inkl. Pos. 2	44848
2	2	Tube fluorescent	Leuchtstoffröhre 24V36W	45621
3	1	interrupteur de lumière	Licht-Taster	41414
4	2	lumière limitant LED	LED-Begrenzungsleuchte rot mit Stecker	45620
5	2	lumière d'entrée MAN	Einstiegleuchte MAN	30291
6	1	amplificateur audio des épisodes 12V	Folgetonverstärker Impact 12V	45103
7	1	haut-parleur	Lautsprecher 100W 8Ohm	45104
8	1	Convertisseur DC / DC 24V/12V-138W	DC-DC-Wandler 24V/12V-138W	45135
9	1	contrôleur	Steuergerät "Cartalker"	42795
10	2	microphone miroir	Spiegelmikrofon	42794
11	1	Haut-Parleurs	Druckkammerlautsprecher DKL600	40723
12	1	Unité de main avec haut-parleur	Handbedienteil mit Lautsprecher	44563
13	1	Support pour commande manuelle	Halter für Handbedienteil	45452

## **7. SCHALTPLÄNE**